# GB ASSEMBLY INSTRUCTION

Thanks for having bought a A.T.L.A.S. Please, carefully read these instructions before assembling. This bicycle has been produced according to the EUROPEAN SAFETY REGULATIONS presently in force. Its maximum load is 50 KG. The model described here is for youths must not be used by children under 36 months of age, as the valve cap, due to its small dimension, can be easily swallowed. Parents should be sure that the child is able to manage the bike and above all the use of the brakes, choking hazard.

**THE AGE GROUP WHICH EACH MODEL IS SUITABLE FOR IS CLEARLY PRINTED ON THE BOX OF THE CYCLE. THIS BICYCLE IS TO BE ASSEMBLED BY AN ADULT, FOLLOWING THESE INSTRUCTIONS SCRUPULOUSLY.** Please keep assembly instructions for future needs.

**NOTE:** the spanners needed for assembling are No.10 -13 -15 mm., however a many-purpose spanner is included.

**1. FITTING THE FRONT FORK AND HANDLE-BAR** (Fig. 3)

For all other models (and slide the front fork stem through the plastic bearings (16) into the frame head (1). NOTE: make sure that the brake caliper (24) is facing forward. Fit the handle-bar clamp (14) over the top of the fork tube (2). WARNING: for all models listed on pages 2 of these instructions the bearings will fit in the accessories bag two locking clamps, one thicker for the saddle (13) the other thinner for the handle-bar with a tooth (14), all other models have the handle-bar locking clamp (14) already assembled. In order to correctly insert the thinner locking clamp (14), place it on the stem (21) and slide the stem into the frame (1) and then slide the plastic clamp cover (20) onto the handle-bar stem (21) and slide the stem (21) into the top of the fork stem (2) as shown on (fig. 3). Push the handle-bar (21) into the fork stem until the STOP mark is reached. Align the handle-bar with the front wheel and tighten the screw and the nut (4) with a spanner provided. Slide the clamper cover (20) down over the end of the clamp.

Check for locking of the nuts of the wheels: 15 Nm

Handlebar hexagonal-headed bolt fastening 7 Nm. Expander handlebar hexagonal-headed bolt 12 Nm.

**2. FITTING THE DOLLY CARRIER** (Fig. 4)

First, place the doll carrier (49) over the top of the frame (1), followed by the thicker saddle clamp (13). The plastic touch (46) of the doll carrier (49) must be plugged into the clamp (13). Fix the saddle as explained on the next point 3.

**3. FITTING THE SADDLE** (Fig. 4)

Unscrew the saddle clamp nut (13) which is already assembled on the frame far all bikes without dolly carrier. Insert the stem (12) into the frame (1). Place the saddle (11) on the top of the stem (12) and place the saddle pillar (17) into the down tube of the frame (1). WARNING: Do not raise the saddle stem (17) above the STOP limit mark. Align the saddle (17) with the bike frame and tighten the nut clamp (13) with the spanner provided. Check for locking of the nuts of the saddle.

**4. FITTING THE STABILISERS** (Fig. 5/A - 5/B) - ***Mod. 2100 and 2106 -***

Attach the stabiliser (41) to one side of the inside frame, align the holes, insert the bolt provided (52) and screw it tightly with the spanner. Do the same far the other side.

- Instructions for all others bicycles: Attach the stabiliser (41) to one side of the outer part of the frame, align the holes, insert the bolt provided (52) and screw it tightly with the spanner. Do the same for the other side.

Stabilisers fitting kit: Mod. 2109

**4.1. FITTING THE STABILISER WHEEL TRIMS** (Fig. 5/A - 5/B)

Align the fixing spigots on the back of the wheel trim (50) with the holes in the stabilisers wheel (41) and firmly push into place. NOTE: place the centre of the wheel trim (50) close to the centre of the stabiliser wheel (41) then push until it is securely attached.

**5. ADJUSTING THE BRAKES** (Fig. 6)

During assembly at the factory, the brakes (24 and/or 25) have already been properly adjusted, nevertheless check the position of the brake blocks, which must always be parallel to the rimo to adjust the brake blocks unscrew the nut (7) on the rear brake (25) or the nut (8) on the front brake (24) and move the brake block until it is again. NOTE: make sure the brake blocks do not touch the tyre. WARNING: using the bike will cause a natural wear and tear of the rubber blocks which must be periodically controlled and adjusted. To do this, operate on the wheels and slide the rubber blocks until the rubber touches the rim. Check the correct functioning of the brakes blocks. Check carefully the correct functioning of the brakes before using the bike. If these are no more adjustable, please contact your local dealer and replace the brakes. It may be caused by the wear of the brake blocks. For the V-Brakes, there is the possibility to regulate them both with the regulator on the brake-lever and on the cable of the brake. With a screw driver adjust the braking becomes longer.

Left lever regulates front brake and right lever must activate rear brake.

**6. FITTING THE WATER BOTTLE** (Fig. 2)

The water bottle carrier is already assembled on the frame, simply slip the water bottle (43) into the carrier.

**7. FITTING THE FRONT LOGO PLATE** (Fig. 8)

If your bicycle is equipped with the logo plate (51), you must position it on front of the handle bar (21) and fix it with the plastic ties. Cut close to the edge once locked into position.

**8. FITTING THE PEDALS** (Fig. 9)

NOTE: the pedals are identified with a D or R far the right hand and S or L far the left hand on the spindle end. When fixing the pedals start each spindle by hand to avoid stripping the threads. Screw the pedal marked D or R, (R) clockwise into the right hand crank arm (Fig. 9/R), Screw the pedal marked S or L (L) anti-clockwise on the other side. Tighten securely. Degree of locking of the pedals: 15 Nm.

**9. RECOMMENDED TYRES INFLATION**

14" TYRE = 35 to 40 PSI or 2,50 to 2,80 atmosphere.

16" TYRE = 40 to 50 PSI or 2,80 to 4,50 atmosphere.

**10 CHAIN** (Fig. 10)

Check regularly the chain and its tension, chain must always be clean and lubricated. On a single speed bike, the requested flexion is 10 mm. You can obtain this flexion moving the rear wheel pin towards the BB set ,or towards the back side of the bike in the frame rear tip.

**11. LIGHTS** where applicable (Fig. 11)

Bikes equipped with front and rear battery light with battery charge level indicator.

Never turn on/connect lights while cycling: this could cause accidents.

To obtain the best possible lighting you must keep lights clean and in good condition.

Make sure that the indicator of battery discharge is not turned on, if this is the case proceed with battery replacement. Front light: 2 x 1,5 volt battery AAA/LR6. Lamp bulb: 2,4 V / 0,5 A.

Rear light: 2 x 1,5 V LR44 battery.

When you replace battery please follow the in force rules to correctly dispose this kind of waste. Please respect environment and do not throw batteries in ordinary waste container, Electrical and electronic parts are collected separately. Do not throw electric and electronic waste together with standard waste material.

**IMPORTANT OWNER'S INFORMATION**

Maintenance of the bike should be made by an adult only. Monthly check the correct operation of the brakes, the wheels, the quick release devices and the other mechanisms. Screws, nuts and bolts of these mechanisms checked and firmly tightened every once in a while. Regularly check the tyre pressure. All rotating parts are lubricated far their bearings.

The position of the saddle depends on the position of the front wheel. It should be not too tight or too flexible. Lubricate the chain once a month with a light general purpose oil. Be careful not to spread the grease on the brake blocks with oil which diminishes their efficiency. Clean the bike and all painted parts with a proper cleaner. Dry the bicycle after the rain and, if possible, hang it if not used far a "A" long period. Following these operations carefully will enable your child to use the bike far a long time in safe condition. For any second hand use when the bike is sold to a specialized dealer for a complete check.

NOTE: The chain may be tight when the cycle is new but cycling will become easier after a short period of running in.

**A GUIDE TO SAFE CYCLING**

We recommend this bike is far pavement use only and it must be ridden well away tram road traffic and under adult supervision. Do not ride at night as it is not equipped with lighting set. It is essential that, before moving off, your child is comfortably seated on the saddle and stretching forward to comfortably grasp the handlebars, eventually re-check point 3 of these instructions. Both handle-bar and saddle should not be risen aver the STOP limit mark printed on the sterno Regularly check all screws and nuts. Make sure that your child is capable of riding this bicycle and do not allow him ride without adult supervision. Remember that braking distance should be increased in wet weather. Never carry passengers on your bicycle. Never carry packages in your hands or anything to your bicycle while riding. Always use the bicycle far its intended purpose. Using stabilizer requires a larger space than the bicycle one, a stabilizer could come into contact with an obstacle and cause a violent stop. Never wear very loose clothing, which could hang down and become caught in the wheels.

**Please, pay attention to the braking distances during your first rides with the bike.**

**Wheel rims are designed to support spokes under tension to take off the wear sticker onnto them. Sticker with dimensions of the rims (the system gripping the tyre on the wheel rim depends far the wear replacement of the rim without tyre).**

**Attention:** Left side of the wheel or the brake shoe come in contact with the wheel.

Wheel with edging line on the side (signaling the degree of wear of the wheel): if the line disappears, the material on the side of the wheel is overused and it needs to be replaced. Without a visible edging line, wear is present on the side of the wheel. If you feel a shoulder when passing with your fingers, we invite you to contact your retailer to check far a possible replacement of the wheel.

WARNING! A protective helmet should be worn when cycling!

For the spare parts please refer to the retailer.

**PLEASE MAKE A NOTE OF THE MANUFACTURER OR DISTRIBUTOR'S NAME AND ADDRESS AND BICYCLE REF. CODE NO. FOR FUTURE REFERENCE.**

**Fabriquant : DENVER s.r.l. a Socio Unico,Via 1° Maggio n° 32 12025 Dronero (CN) ITALY**

**Distribué par :A.T.L.A.S. - Z.A Le Pin 29/31, Rue Lagny - 77181 - LE PIN - France**

# D MONTAGEANWEISUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie ein A.T.L.A.S. - Fahrrad erworben haben. Lesen Sie vor der Montage unbedingt die Montageanleitung. Das Fahrrad wurde unter Einhaltung der geltenden EUROPÄISCHEN Normen gebaut. Die Belastbarkeit des Fahrrades darf 50 Kg. nicht übersteigen. Modelle mit Luftreifen sind nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da die sehr kleine Ventilkappe verschluckt werden kounte. Die Eltern müssen sicher sein, dass das Kind die Fahrrad und die Arbeitsbremsen beherrschen können.

**WICHTIG IST, DASS AS AUF DIE ALTERSGRUPPE ANGEGEBENE GEBRAUCH. SALTER BEACHTET WIRD UND DASS DAS FAHRRAD VON EINEM ERWACHSENEN UNTER STRENGER EINHALTUNG DER MONTAGEANLEITUNG ZUSAMMENGEBAUT WIRD.** Bedienungsanleitung bitte aufbewahren. **HINWEIS:** Für die Montage werden Schlüssel der Grössen 10 -13 -15 mm. sowie ein Inveisschlüssel, der in der Packung liegt. benötigt.

**1. MONTAGE DES LENKERS SOWIE DER VORDERRAD - UND GABELGRUPPE** (Bild 3)

Bei allen anderen Modellen: Gabel durchgehend mit den Kunststoffkugellagern (16) durch den unteren Teil des Lenkrahmenrohrs (1) führen. Beachten Sie, dass die Bremse (2) nach vorne steht. Befestigungsschelle (14) in Gabelrohr (2) einfügen. ACHTUNG: für die unter Punkt 2 beschriebenen Modelle befinden sich zwei Befestigungsschellen im Zubehörbeutel, eine dickere für den Sattel und die dünnere mit der Mulde ist für den Lenker vorgesehen. Bei allen anderen Modellen wurde die Befestigungsschelle bereits montiert. Basteln Sie, dass die Schraubenmutter der Befestigungsschelle nach rechts zeigt (Kettenseite). Plastik-Schellenabdeckung (20) in das Lenkradrohr (21) schieben, Lenker an das Lenkrohr (1) am Rahmen setzen. Verschrauben Sie dies, dass die Markierung STOP, welche die Höchsthöhe anzeigt, nicht über das Rahmenrohr herausragt. Lenker und Vorderrad anfluchten und Schraubenmutter der Befestigungsschelle (13) fest anziehen.

Grad der Schließung der Mutter des Rades: 15 Nm.

Verschlussbolzen lenker 7 Nm.Verschlussbolzen Lenker auf expander 12 Nm.

**2. MONTAGE PUPPENSITZ** (Bild 4)

Puppensitz (49) über der oberen Befestigungsschelle (13) in das Sattelhalterrohr (1) schieben. Die Lasche des Puppensitzes (49) muss sich in die Befestigungsschelle (13) einfügen. Sattel jetzt wie in Punkt 3 beschrieben montieren.

**3. SATTELMONTAG** (Bild 4)

Befestigungsschelle (13), die für alle Modelle ohne Puppensitz bereits am Rahmen montiert ist, etwas aufschrauben. Plastik-Fahrradsitz (19), falls vorhanden, in die Sattelstange (17) einführen. Sattelstange in das Rahmenrohr (1) setzen. ACHTUNG: Vergewissern Sie sich, dass die Markierung STOP, welche die Höchsthöhe anzeigt, nicht über den Rahmenrohr herausragt. Sattel und Rahmen anfluchten und Schraubenmutter der Befestigungsschelle (13) fest anziehen.

**4. MONTAGE DER SEITENSTUTZEN** (Bild 5/A - 5/B) - ***Mod. 2100 - 2106 -***

Schaft der Stützen (41) an den inneren Teil der kleinen Rahmengabel (1) setzen und die Bohrlocher so ausrichten, dass die Schraubenbolzen (52) durch die Schraubenlocher passen und mit Schraubenschlüssel anziehen. Schraubenmutter mit dem beiliegenden Schlüssel fest anziehen. Nehmen in den gleichen Vorgang auch für den Einbau der zweiten Stütze vor.

- Anweisungen für Fahrrader: Schaft der Stützen (41) an den äusseren Teil der kleinen Rahmengabel (1) setzen und die Bohrlocher so ausrichten, dass die Schraubenbolzen (52) durch die Schraubenlocher passen, eingesetzt werden kann. Schraubenmutter mit dem beiliegenden Schlüssel fest ziehen. Nehmen Sie den gleichen Vorgang auch für den Einbau der zweiten Stütze vor.

**4.1 ANBRINGEN DER ZIERRONMANTEL AN DIE STUTZ EN** (Bild 5/A - 5/B)

Kunststoffkugeln der Zierleiste (50) in Verbindungsbohrlocher an den Stützenrädern (41) anfluchten und diese fest einspannen. HINWEIS: muss der Mittelpunkt der Zierleiste (50) und der Mittelpunkt des Stützenrades (41) übereinstimmen, bevor sie fest eingespannt werden kann die Zierleiste fest eingespannt werden.

**5. BREMSEN UND BREMSBACKEN** (Bild 6)

Während der Montage des Fahrrades werden die Bremsen (24 und/oder25) bereits eingestellt. Überprufen Sie jedoch trotzdem, ob die Gummibacken parallel zur Felge positioniert sind. Für die Einstellung der Backen, Schraubenmutter (7) des Bremsbackens mit Hilfe des Schraubenschlüssels (8) lockern. Bremsbacken mit Felgen anflechten und Schraubenmutter (7) wieder festanziehen. HINWEIS: Die unweigerlich zum Verschleiss der Bremsbacken. Dashalb sollten sie regelmässig kontrolliert und neu eingestellt werden. Dürfur Regler (X) bezeichnetes, bei zwischen Backen und Feige erreut ein Abstand yon ca. 1,5 mm besteht und falls erforderlich der Bremsbacken neu anziehen. Bremsen kontrollieren. Betrieb der Bremsen kontrollieren. Im Falle einer Abnutzung der Bremsbacken, haben diese ersetzt zu werden.

Für die V-Bremse Bremsen gibt es die Möglichkeit zu einstellen, sowohl mit dem Regler auf dem Bremsenhebel als auch am Kabel der Bremse.

Auf einem nassen grund die Bremsung wird länger sein. Der linke Hebel bedient die hintere Bremse, der rechte Hebel die vordere Bremse.

**6. MONTAGE DER FLASCHE** (Bild 2)

Die Flaschenhalterung ist bereits auf dem Rahmen angebracht. Die Flasche (43) einfach in diese hineinschieben.

**7. MONTAGE DER ZIERPLATTEN** (Bild 8)

Sollte an Ihrem Fahrrad eine Zierplatte (51) vorgesehen sein, muss diese mit den beiden Plastikklammern an den Lenkerrohr (21) befestigt werden. Zierplatte (51) mit einer gewissen Kraft gegen den Lenker (21) setzen, eine Lasche in das rechte Loch schieben und um das Lenkerrohr (21) befestigen. Gleichen Vorgang. An dem anderen Befestigungsloch wiederholen. Loch vorwählen. Überstehende Teile der Lasche abschneiden.

**8. MONTAGE DER PEDALE** (Bild 9)

HINWEIS: Die Pedale sind mit "D" oder "R" am Zapfen des rechten Pedals und mit "S" oder "L" am Zapfen des linken Pedals gekennzeichnet. Rechtes Pedal (R) in das Gewinde der rechten Tretkurbel (7) setzen; zuerst mit der Hand anziehen, dann mit dem passenden Schraubenschlüssel festziehen. Gleichen Vorgang mit dem linken Pedal ausführen und dieses in Gegenuhrzugersinn festschrauben. Überprüfen Sie, dass die Pedale fest angezogen sind. Anzugsmass:

Grad der Schließung der Pedal: 15 Nm.

**9. EMPFOHLENER REIFENDRUCK**

REIFEN 14" = 35/40 PSI oder 2,50 - 2,80 ATM. REIFEN 16" = 40/50 PSI oder 2,80 –4,50 ATM.

**10. KETTE** (Bild.10)

Überprüfen Sie regelmäßig die Kettenspannung und den Zustand der Kette. Regelmäßig ölen und reinigen.Bei einem I-Gang Rad ist es notwendig, daß die Kette nicht zu stramm angezogen wird. Es sollte eine Flexibilitätvon 10mm geschaffen werden. Die Kettenspannung erreichen Sie, indem Sie die Hinterradachse bei Bedarf weiter nach hinten oder vorne bewegen.Achsmutteren werden Das Rad entweder Richtung Tretlager oder nach hinten Richtung Ausfallende positionieren.Achsmutteren wieder fest anziehen.

**11. BELEUCHTUNG** Wenn angegeben (Bild. 11)

Fahrrad ausgestattet mit Scheinwerfer und Rucklicht mit Batterien und Ladestandanzeige.

Die Beleuchtung nicht während der Fahrt einschalten , dies konnte einen Unfall verursachen.

Um eine optimale Beleuchtung zu erhalten, ist es erforderlich die Lampen sauber und in gutem zustand zu pflegen.

Versichern Sie sich, daß die Ladestandanzeige nicht an ist, falls ja, bitte die Batterien wechseln.

Scheinwerfer: Tipo batteria 2 x 1,5 V AAA/R6, Lampada: 2,4 V / 0,5 A.

Rücklicht : 2 Stück 1,5V LR44

Wenn Sie Batterien ersetzen sind die gültigen Umweltschutzbedingungen beachten.

Danke, daß Sie die Batterien in die dafür vorgesehenen Behälter entsorgen um die Umwelt zu schützen. Elektrogeräte werden separat entsorgt. Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

**ALLGEMEINE INFORMATIONEN**

Die Wartung des Fahrrades muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Kontrollieren Sie den einwandfreien Betrieb der Bremsen mindestens einmal im Monat (für die Regelung verweisen wir auf Punkt 5 dieser Gebrauchsanleitung). Kontrollieren Sie regelmässig Schraubenmuter und Bolzen auf deren festen Sitz sowie den Reifendruck. Zum Regeln der Ketten müssen die beiden Bolzen am Zapfen des Vorderrades entfernt werden und das Rad muss in seinen Fahrraum eingesetzt werden. Die korrekte Spannung erfolgt ist gelieve Arbeiten sollten bei einem Fachhaendler vorgenommen werden).

Die Spannung der kette hängt von der Stellung des Vrrades ab. Die muss nicht zu gespannt oder zu lockerer sein. Die Kettenspannung ist ausreichend wenn sich die Kette um ca. 10 mm hochgezogen oder eingedrückt hat. Die Kette ist ausreichend geschmiert. Verwenden Sie keine Fette oder Öle, die die Bremsbläge verschmieren. Reinigen Sie das Fahrrad und die Bremsen nicht verschmutzt werden; diese müssen auch nach jedem Gebrauch gepflegt werden. Lackierte Teile mit gewöhnlichen Reinigungsmitteln reinigen. Fahrrad nach Regen trocknen und bei längerem Nichtgebrauch möglichst hangend lagern. Bei Befolgen dieser Sicherheitsregeln wird Ihr Kind lange Zeit viel Freude an seinem Fahrrad haben. HINWEIS: Da die Kette anfangs stark gespannt ist, konnten Schwierigkeiten beim Treten auftreten. Dieses Problem lost sich aber automatisch nach kürzester Einfahrzeit.

**HINWEISE FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES**

Dieses Fahrrad darf nicht auf Fahrbahnen oder Verkehrsstrassen und nur unter strenger Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden. Da das Fahrrad keine Lichter hat, darf es bei Dunkelheit nicht benutzt werden. Achten Sie darauf, dass das Kind bequem auf dem Sattel sitzt und sich beim Fahren vorne beugen muss um den Lenker zu erreichen. Kontrollieren Sie gegebenfalls die Punkte 3 aus vorliegenden Anweisungen. Lenker und Sattel dürfen, wie in Punkt der "STOP" - Grenze stehen. Schrauben, Bolzen regelmässig auf deren festen Sitz kontrollieren. Überwachen Sie, ob ihr Kind richtig mit dem Fahrrad umgehen kann und lassen Sie es nicht unbeaufsichtigt dam it fahren. Bei nassen Boden ist der Bremsweg länger. Keine Beifahrer transportieren. Keine Gegenstände in der Hand tragen oder an Lenker hängen. Das Fahrrad nur für den vorgesehenen Zweck benutzen. Beide Hände müssen auf dem Lenker liegen. Durch den Gebrauch der Stützräder kann ein Hindernis berührt werden, was einen abrupten Sturz bewirken. Nicht zu weite Kleidung tragen, die sich in den Speichen oder in anderen Fahrradteilen verfangen konnte. Achten Sie darauf, dass Ihr Kind einen Schutzhelm und andere Scherheitszubehörte trägt.

**WIR BITTEN SIE, DIE ANSCHRIFT DES HERSTELLERS ODER HANDLERS UND DIE SERIEN-NR. DES FAHRRADES FÜR SPATERE ANFRAGEN AUFZUHEBEN.**

**Fabriquant : DENVER s.r.l. a Socio Unico,Via 1° Maggio n° 32 12025 Dronero (CN) ITALY**

**Distribué par :A.T.L.A.S. - Z.A Le Pin 29/31, Rue Lagny - 77181 - LE PIN - France**

# I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Grazie per aver acquistato una bicicletta A.T.L.A.S. - Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare il montaggio. Questa bicicletta è stata fabbricata secondo le norme di sicurezza Europee attualmente in vigore. Essa non deve essere gravata da un peso superiore ai 50 kg. I modelli con gonfiabili non devono essere utilizzate da bambini inferiori ai 36 mesi in quanto il cappuccio della valvola di gonfiaggio, essendo di dimensioni ridotte, potrebbe essere ingerito, attenzione pericolo di soffocamento. I genitori devono assicurarsi che il bambino abbia le capacità di maneggiare la bicicletta e di utilizzare i freni.

**RISPETTARE L'ETA' DI UTILIZZO INDICATA SULLA SCATOLA E RICORDARE CHE LA BICICLETTA DEVE ESSERE MONTATA DA UN ADULTO, SEGUENDO SCRUPOLOSAMENTE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO.** Istruzioni di montaggio da conservare.

**NOTA:** Le chiavi da utilizzare per il montaggio sono da 10 -13 -15 mm, una chiave multiuso è comunque inclusa.

**1. MONTAGGIO DEL MANUBRIO E DELL'INSIEME RUOTA ANTERIORE** (Fig. 3) Per tutti i modelli: introdurre l'insieme della forcella e ruota anteriore attraverso la parte inferiore del telaio (1) facendo passare i cuscinetti di plastica (16) attraverso il telaio (1). Il freno (24) va posizionato in avanti. Inserire quindi il collarino (14) nel tubo forcella (2). ATTENZIONE: per i modelli descritti al punto 2 troverete nel sacchetto accessori due collarini, uno più sottile per il manubrio e uno più spesso per il sellino. Tutti gli altri modelli il collarino sella è già montato. Per inserire il collarino sottile in modo corretto, montare il collarino sottile sul tubo del manubrio, fare passare il tubo del collarino stesso sia posizionato verso destra (lato catena). Infilare il copri collarino in plastica (20) sullo stelo del manubrio (21) e infilare lo stelo (21) nella parte superiore del tubo forcella (2) come mostrato in (fig. 3). Controllare che la scritta STOP, indicante l'altezza massima prevista, non sia visibile. Allineare il manubrio con la ruota anteriore e serrare il tutto con la chiave in dotazione. Bloccare il copri collarino (20) sul tubo del manubrio.

Chiusura bullone manubrio: 7 Nm. Chiusura bullone manubrio expander: 12 Nm.

**2. MONTAGGIO PORTA BAMBOLA** (Fig. 4)

Inserire il porta bambola (49) nel tubo sella del telaio (1), quindi il collarino più spesso (13). La linguetta (A) del porta bambola (49) deve inserirsi nel collarino (13). Montare la sella come spiegato nel seguente punto 3.

**3. MONTAGGIO SELLA** (Fig. 4)

Svitare leggermente il collarino (13) che per tutti i modelli senza porta bambola è già montato sul telaio. Inserire il pistone (19) nel tubo del telaio (1). Introdurre il pistone (19) nel tubo sella (17). Non oltrepassare il limite STOP, che indica la massima altezza consentita, non deve essere visibile. Allineare la sella con il telaio quindi stringere molto bene il dado del collarino (13).

Chiusura bullone sella con vite 6 mm.: 7 Nm.

Chiusura bullone sella con vite 8 mm.: 10 Nm.

Chiusura sella: 15 Nm.Grado di chiusura: 15 Nm

**4. MONTAGGIO DEGLI STABILIZZATORI LATERALI** (Fig. 5/A - 5/B) - ***Solo per i Mod. 2100 e 2106 -***

Posizionare i tasti dello stabilizzatore (41), allineare perfettamente i fori in modo da poter inserire il dado apposito (42) che troverete nel sacchetto accessori. Stringere molto bene il dado con la chiave in dotazione. Ripetere l'operazione per il secondo stabilizzatore.

- Istruzioni per tutte le altre bicicletta:

Posizionare l'asta dello stabilizzatore (41) all'esterno del forcellino del telaio (1) allineare perfettamente i fori in modo da poter inserire il dado (42) che troverete nel sacchetto accessori. Stringere molto bene la vite con la chiave in dotazione. Ripetere l'operazione per il secondo stabilizzatore. ATTENZIONE: avvitare le viti per fissare i dadi solo quando non utilizzate gli stabilizzatori.

Chiusura viti stabilizzatori: 10 Nm.

**4.1. MONTAGGIO FREGI STABILIZZATORI** (Fig. 5/A - 5/B)

Allineare gli perni di plastica posti sul retro del fregio (50) con i fori sulle ruotine degli stabilizzatori (41) e spingere fino a che siano incastrati perfettamente. NOTA: si dovrà allineare il centro del fregio (50) con il centro della ruota stabilizzatore (41) e premere fino a che il fregio sia incastrato perfettamente.

**5. FRENI E PATTINI DEI FRENI** (Fig. 6)

Durante il montaggio i freni della vostra bicicletta (24 e/o 25) sono già stati regolati al meglio, si consiglia comunque di controllare che le piastre dei pattini di gomma che deve essere parallela al cerchio. Per regolare i pattini, occorre svitare i dadi (7) del porta-pattino con la chiave da 10, allineare i pattini con la parte interna del cerchio e stringere i dadi (7) del porta-pattino. Ripetere l'operazione per il secondo pattino. IMPORTANTE: l'utilizzo della bicicletta porta ad una inevitabile usura dei pattini freno, che dovranno quindi essere controllati periodicamente. Per tale questo si deve agire sul regolatore (X) fino a che i pattini siano di nuovo ad una distanza di circa 1,5 mm dal cerchio, eventualmente riallineare i pattini se necessario. Controllare il corretto funzionamento dei freni prima di utilizzare la bicicletta. In caso di impossibilità nel regolare i pattini in modo corretto si dovrà procedere alla sostituzione in quanto probabile segno di usura.

Per i freni W-Brake c'è la possibilità di regolazione sulla leva e sul freno.

Sulla strada bagnata la frenata sarà più lunga. La leva sinistra aziona il freno anteriore, la leva destra aziona il freno posteriore.

**6. MONTAGGIO BORRACCIA** (Fig. 2)

Il porta borraccia è già montato sul telaio, si dovrà semplicemente infilare la borraccia (43) nel porta-borraccia.

**7. FISSAGGIO MASCHERINA** (Fig. 8)

Se prevista nel modello di bicicletta da voi acquistato, la mascherina (51) deve essere fissata al manubrio (21) con le due fascette in plastica. Posizionare la mascherina (51) al manubrio (21), con l'adesivo rivolto in avanti, far passare una fascetta nel foro di destra e fissarla attorno al tubo del manubrio (21). Ripetere l'operazione con la seconda fascetta. Ultimato l'operazione. Tagliare le parti in esubero delle fascette.

**8. FISSAGGIO DEI PEDALI** (Fig. 9)

NOTA: i pedali sono identificati con una "D" o "R" sul perno del pedale destro e con una "S" o "L" sul perno del pedale sinistro. Nella fissaggio dei pedali, avvitare prima a mano per evitare lo spanamento (7) (lato catena) e avviarlo prima con le mani e poi con l'apposita chiave in senso orario. Ripetere l'operazione con il pedale sinistro avvitandolo in senso antiorario. Assicurarsi che entrambe i pedali siano ben avvitati.

Chiusura pedali: 15 Nm.

**9. PRESSIONE PNEUMATICI RACCOMANDATA**

GOMME 14" = da 35 a 40 PSI o da 2,50 a 2,80 atmosfere.

GOMME 16" = da 40 a 50 PSI o da 2,80 a 4,50 atmosfere.

**10. CATENA** (Fig. 10)

Verificare regolarmente la tensione e lo stato della catena, deve sempre essere lubrificata e pulita. Su una bicicletta monovelocità, è necessaria una flessione di 10 mm (1). Questa tensione si ottiene spostando il perno della ruota posteriore verso il movimento centrale o verso il posteriore all'interno dei forcellini telaio.

**11. FANALI** se previsti (Fig. 11)

Bicicletta equipaggiata con un fanalino anteriore e posteriore a batteria con indicatore di batteria scarica. Verificare che quando si pedala (1) la bicicletta in movimento: questo potrebbe causare un incidente.

Per ottenere la massima illuminazione, è necessario mantenere le luci pulite e in buone condizioni. Assicurarsi che l'indicatore di batteria scarica sia spento, altrimenti procedere alla sostituzione delle batteria. Fanale anteriore: batteria 2 x 1,5 volt AAA/R6 - Lampadina : 2,4 V / 0,5 A.

Fanale posteriore: batteria 2 x 1,5 V LR44

"Quando si sostituiscono le batterie, si prega di rispettare le regole in vigore per lo smaltimento.Grazie per smaltire le batterie nei contenitori appositi. Rispettate l'ambiente. Non gettate le batterie, le apparecchiature elettriche ed elettroniche vengono raccolti separatamente. Non smaltire i rifiuti elettrici ed elettronici assieme ai normali rifiuti domestici.

**CONSIGLI GENERALI DI MANUTENZIONE**

La manutenzione della bicicletta dovrà essere effettuata da un adulto. Controllare ogni mese il corretto funzionamento dei freni, delle ruote, dei dispositivi di regolazione e prigionieri (ove presenti) (3 di queste istruzioni). Controllare periodicamente che i dadi e i bulloni siano ben serrati come anche la pressione delle gomme. Tutte le parti rotanti sono già lubrificate a vita. La posizione della sella dipende dalla posizione della ruota anteriore. Non deve essere troppo stretta o troppo flessibile. Lubrificare la catena ogni mese con un apposito fiacone di olio per uso generale. Non spandere anche dopo ogni utilizzo. Pulire le parti verniciate con prodotti appositi. Asciugare l'intera bicicletta in caso di pioggia e se possibile appendere ad un gancio nel caso non venisse utilizzata per lungo tempo. Seguendo tutte le operazioni qui descritte permetterete a vostro figlio di utilizzare la sua bicicletta al meglio e in sicurezza per molto tempo. Se montate una bicicletta di seconda mano per vostro figlio e quindi incontrano una lieve difficoltà nella pedalata, il problema si risolve automaticamente dopo un certo periodo di rodaggio.

**PER LA SICUREZZA DI VOSTRO FIGLIO**

Questa bicicletta può essere utilizzata solamente in aree non destinate alla normale circolazione e lontane da strade trafficate. Non usare la bicicletta di notte in quanto non dotata di luci e non corredata di impianto luce. Assicuratevi che il bambino sia comodamente seduto sulla bicicletta senza doversi piegare troppo in avanti per raggiungere il manubrio, eventualmente ricontrollare bene il punto 3 delle istruzioni. Sia sella che manubrio non devono essere regolati oltre il limite "STOP". Controllare periodicamente che tutte le viti e bulloni siano ben stretti. Assicuratevi che vostro figlio sia capace di utilizzare la bicicletta e che non venga mai lasciato solo durante l'utilizzo. Con il rapido aumento di frenata si allunga. Non portare passeggeri. Non tenere oggetti in mano e non effettuare riparazioni mentre la si sta pedalando. Non portare bagagli attaccati al manubrio. Utilizzare la bicicletta per l'uso per cui è stata progettata. Non mettersi vestiti larghi che potrebbero andare ad incastrarsi nelle ruote o in altre parti della bicicletta.

Etate attenzione alla distanza di frenata la prima volta che usate la bicicletta.

Usate dei cerchi (vi prego di controllare che siano stati applicati correttamente). Cerchi con indicatori di usura: controllare che gli indicatori di usura dovrà piattino viene a contatto con il cerchio scanalatura in rilievo. Non portare bagagli nel cerchio usato vitiolo, in caso contrario sostituirli il cerchio. Cerchi senza indicatori di usura: se sentite uno scalino al passaggio del vostro dito sul fianco del cerchio, vi invitiamo a rivolgervi al rivenditore per la sostituzione del cerchio. Vi raccomandiamo l'uso del casco di protezione. Per i pezzi di ricambio rivolgersi al venditore e utilizzare solo pezzi originali.

**CONSERVARE NOME E INDIRIZZO DEL FABBRICANTE O DISTRIBUTORE ET LA CODICE DELLA BICICLETTA PER RIFERIMENTI FUTURI.**

**Fabriquant : DENVER s.r.l. a Socio Unico,Via 1° Maggio n° 32 12025 Dronero (CN) ITALY**

**Distribué par :A.T.L.A.S. - Z.A Le Pin 29/31, Rue Lagny - 77181 - LE PIN - France**

# F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Merci d'avoir acheté un vélo A.T.L.A.S. Lire attentivement les instructions de montage. Cette bicyclette a été fabriquée selon les normes de sécurité européennes actuellement en vigueur. Le poids maximum qu'elle peut supporter est de 50 kg. L'enfant doit s'en servir sur des aires non destinées à la circulation routière et sous la stricte surveillance d'un adulte. L'utilisation sur un terrain plat est conseillée. « Attention ! » Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois, contient des petits éléments susceptible d'être avalés, danger d'étouffement ». Les parents doivent s'assurer que l'enfant maîtrise la bicyclette et surtout le fonctionnement des freins. Attention, le kit de gonflage contient pour assurer une sécurité totale du vélo. Bien respecter le schéma de montage! **BIEN RESPECTER L'AGE D'UTILISATION INDIQUE SUR LA BOITE. A BICYCLETTE DEVRA ETRE MONTE PAR UN ADULTE QUI DEVRA SE CONFORMER AUX INSTRUCTIONS DE MONTAGE CI APRES.** Instructions de montage à conserver.

NOTE: Les clés à utiliser pour le montage sont les clés de 10 -13 -15 mm., une clé universelle vous est fournie.

**1. MONTAGE DU GUIDON ET DE L'ENSEMBLE ROUE AVANT ET FOURCHE** (Fig. 3).

Pour tous les modèles: introduire l'ensemble fourche et roue avant dans le tube de direction du cadre (1) jusqu'à ce que la partie inférieure de la roue fasse face le frein (24) soit devant la fourche, glisser le collier de sella (14) autour du tube de la fourche (2). ATTENTION: pour les modèles concernés par le point N°2 vous trouverez dans le sachet d'accessoires un collier de selle épais et un autre plus fin, ce dernier sert pour serrer le guidon et le collier de selle sur le tube de la fourche, le second sert pour le serrage de la tige de selle dans le cadre, pour tous les autres modèles le collier de selle est déjà monté. Positionner le collier de selle épais dans le tube de la fourche, le plus fin sera utilisé pour la selle et bien voir l'ergo. La vis de serrage se trouve en dessus du tube supérieur du cadre. Enfiler la petite bague en plastique (20) dans le tube du guidon (21) et introduire le guidon dans le tube de direction (1). Viser l'ergo de sella (14) avec la clé de 10 et prétarer bien attentivement à ne pas faire sortir le guidon du tube de direction au-delà de l'inscription STOP qui indique la hauteur maximum du guidon (21). Une position trop confortable est obtenue lorsque les poignées du guidon sont positionnées légèrement plus hautes que l'assise de la selle.

Couple de serrage ecrous des roues: 15 Nm.

Couple de serrage pedalier 7 Nm. Couple de serrage potence 7 Nm.

**2. MONTAGE DU PORTE-POUPEE** (Fig. 4)

Enfiler le porte-poupée (49) sur le tube du cadre (1) où viendra postérieurement la selle. Prendre le collier de selle (13) qui se trouve dans le sachet d'accessoires et le positionner sur le tube du cadre (1). Insérer l'ergot (A) du porte-

# INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

**PT** Obrigado por ter comprado uma bicicleta A.T.L.A.S. Antes de iniciar a montagem, ler atenciosamente as instruções. Esta bicicleta tem sido fabricada conforme as normas de segurança europeias atualmente em vigor. A sua carga máxima é de 50 Kg. Os modelos com pneus insufláveis não devem ser utilizados por crianças menores de 36 meses, uma vez que a tampa da válvula de insuflação, sendo de dimensões reduzidas, poderia ser ingerida e correr perigo de engasgamento. Os adultos deverão ter a certeza de que a criança tem um bom domínio da bicicleta e do funcionamento dos freios.
A idade de utilização indicada na embalagem deve ser respeitada e é preciso recordar que a bicicleta deve ser montada por um adulto seguindo escrupulosamente as instruções de montagem. Conservar o manual de instruções de montagem!. NOTA: as chaves que devem ser utilizadas para a montagem são as de 10, 13 e 15 mm.; incluí-se também uma chave multiuso.

**1. MONTAGEM DO GUIDÃO, DO CONJUNTO DA RODA DA FRENTE E DO GARFO (FIG. 3)**
Para todos os modelos: inserir o conjunto do garfo e a roda da frente pela parte inferior do tubo da caixa de direção do quadro (1) com os bocais de plástico (16), verificando que o freio (24) está colocado na parte dianteira. Inserir então a abraçadeira (14) no tubo do garfo (2). Atenção: para os modelos descritos no ponto 2, encontrarão no saco de acessórios duas abraçadeiras: uma mais grossa para o selim e outra mais fina com um encaixe plástico para o guidão; para os demais modelos, só uma abraçadeira do selim já vem montada. Para uma correta colocação da abraçadeira mais fina para o guidão, é preciso verificar que o parafuso da abraçadeira está colocado para a direita (do lado da corrente). Introduzir o cobre-abraçadeiras de plástico (20) no tubo do guidão (21) e introduzir então o guidão na parte superior do tubo da caixa de direção do quadro (1). Verificar que não se vê a palavra STOP, que indica a altura máxima prevista. Alinhar o guidão com a roda da frente e apertar com força a porca da abraçadeira (14). Graus de regulagem das porcas das rodas: 12 Nm. Grau de regulagem das porcas de potência: 7 Nm. Grau de regulagem da potência ao expandir 12 Nm.

**2. MONTAGEM DO PORTA-BONECA (FIG. 4)**
Inserir o porta-boneca (49) no canote do selim do quadro (1) e depois a abraçadeira mais grossa (13). A lingueta (A) do porta-boneca (49) deve ser introduzida na abraçadeira (13). Montar o selim conforme explicado no ponto 3.

**3. MONTAGEM DO SELIM (Fig. 4)**
Atroxar levemente a abraçadeira (13), que para todos os outros modelos sem porta-boneca já está montado no guidão. Inserir o tole de plástico (19), se estiver previsto para este modelo, no canote de selim (17). Depois, introduzir o selim (17) no tubo do quadro (1). Atenção: a palavra STOP, que indica a altura máxima prevista, não deve estar visível. Alinhar o selim com o guidão e apertar com força a porca da abraçadeira (13). 8 Nm.

**4. MONTAGEM DOS ENFEITES ESTABILIZADORES LATERAIS (Fig. 5/A - 5/B) - Mod. 2100 – 2016 -**
Colocar a vareta do estabilizador (41) na parte inferior do pé de apoio do quadro (1), alinhar perfeitamente os furos para poder introduzir a porca correspondente (42) que poderá encontrar no saco de acessórios. Apertar com força a porca com a chave fornecida. Repetir esta operação para o segundo estabilizador.
Instruções para as outras bicicletas: colocar a vareta do estabilizador (41) na parte exterior do pé de apoio do quadro (1), alinhar perfeitamente os furos para poder introduzir a porca correspondente (42) que poderá encontrar no saco de acessórios. Apertar com força a porca com a chave fornecida. Repetir esta operação para o segundo estabilizador. 10 Nm.

**4.1. MONTAGEM DOS ENFEITES ESTABILIZADORES (Fig. 5/A - 5/B)**
Alinhar os encaixes de plástico no enfeite (50) à altura dos furos nas rodinhas estabilizadoras (41) e empurrar até encaixarem perfeitamente.
NOTA: alinhar o centro do enfeite (50) com o centro da rodinha estabilizadora (41) e pressionar até o enfeite encaixar perfeitamente.

**5. FREIOS E SAPATAS DOS FREIOS** (Fig. 6)
Durante a montagem da sua bicicleta, os freios (24 co 25) já têm sido regulados o melhor possível, embora seja conveniente verificar a posição das sapatas de borracha, que devem estar paralelas ao jante. Para regular as sapatas, é preciso afrouxar a porca (Y) do porta-sapata com a chave de 10, alinhar as sapatas com o jante, bloquear com força a porca (Y). NOTA: as sapatas dos freios não devem travar sobre as borrachas. IMPORTANTE: o uso da bicicleta produz um inevitável desgaste das sapatas de freio que devem ser controladas e reguladas frequentemente. Para realizar esta operação é preciso atuar sobre o regulador (X) até que as sapatas estiverem novamente a uma distância ideal de 1,5 mm das jantes. Se for necessário, deverá alinhar novamente as sapatas. Antes de utilizar a bicicleta é preciso verificar o correto funcionamento dos freios. No caso de impossibilidade de reparar as sapatas corretamente, será preciso substituí-las por sapatas de reposição de avaria gastas demais. Os freios W-Brake são reguláveis acima da avalanche e do freio. Rogamos tomar nota que no caso de chuva, tendo o caminho molhado, a frenagem será mais longa. A manete esquerda deve acionar o freio dianteiro e a manete direita deve acionar o freio traseiro.

**6. MONTAGEM DO BIDON (Fig. 2)**
A grade de bidon já está montada sobre o quadro; só será preciso introduzir o bidon (43) na Grade.

**7. FIXAÇÃO DA DECORAÇÃO (Fig. 8)**
Se estiver previsto no modelo de bicicleta que tiver adquirido, a decoração (51) deve ser fixada ao guidão (21) com as duas abraçadeiras de plástico. Aproximar a decoração (51) ao guidão (21), com o adesivo virado para a frente, fazer passar uma abraçadeira pelo furo da direita e fixá-la ao redor do tubo do guidão (21). Realizar a mesma operação desde o furo oposto. Cortar as partes sobrantes das abraçadeiras.

**8. FIXAÇÃO DOS PEDAIS (Fig. 9)**
NOTA: os pedais são identificados com um "D" ou "R" no perno do pedal direito e com um "S" ou "L" no perno do pedal esquerdo. Inserir o pedal direito (11) na rosca do pedivela direito (7) (lado da corrente) e apertá-lo no sentido dos ponteiros do relógio, primeiro com as mãos e depois com a chave de 15 mm apertando correspondente. Repetir a operação com o pedal esquerdo, apertando para a esquerda. Verificar que ambos os oito pedais estão bem apertados. Grau de regulagem dos pedais: 8 Nm.

**9. PRESSÃO RECOMENDADA DOS PNEUS**
PNEUS 14" = 35/40 PSI ou então de 2.50 a 2.80 atm. PNEUS 16" = 40/50 PSI ou então de 2.80 a 4.50 atm.

**10. CORRENTE (Fig. 10)**
Verificar com regularidade a tensão e o estado da corrente; esta deve estar sempre bem engordurada. Numa bicicleta só de uma velocidade é preciso uma folga de 10 mm (1). Esta tensão é obtida ao deslocar o eixo da roda de trás para a frente ou para atrás, nos sustentáculos de fixação do guidão.

**11. LUZES SE ESTIVEREM PREVISTAS (Fig. 11)**
Bicicleta equipada com luz na parte dianteira e traseira, com indicador de carga.
Não ligar as luzes ao mesmo tempo que estiver a circular uma vez que poderia provocar um acidente. Com a finalidade de obter o máximo de luz, deverá manter os cristais óticos limpos e em ótima estado. Verificar que o indicador de carga das pilhas não está aceso. Neste caso proceder a trocar as pilhas. A luz da parte dianteira: funciona com 2 pilhas de 1.5 voltios tipo AA/LR6. Lâmpada: 2,4 V / 0,5 A.
A luz da parte traseira: funciona com 2 pilhas de 1.5 voltios tipo LR44. Depois do câmbio das pilhas, pedimos-lhe que respeite a regulamentação em vigor em quanto a sua eliminação. Agradecemos-lhe que sejam depositadas num ponto de recolha de pilhas previsto para isso, com a finalidade de garantir a sua correta eliminação e respeitosa com o ambiente. As aparelhagens elétricas e eletrónicas são objeto de uma recolha seletiva. Não devem ser misturadas com o resto de resíduos.

**INDICAÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO**
A manutenção da bicicleta deverá ser realizada por um adulto. Verificar todos os meses o correto funcionamento dos freios (para a sua regulação, rogamos-lhe voltar ao ponto 5 de estas instruções). Verificar periodicamente que as porcas e os parafusos estão bem apertados com a pressão dos pneus. Para regular a corrente deverá afrouxar os dois parafusos no perno da roda de trás, mover a roda para a frente ou atrás até que esteja corretamente esticada; e então apertar com força os dois parafusos no perno da roda (para esta operação aconselha-se ir a uma loja especializada). Todas as peças giratórias já estão lubrificadas de por vida. A tensão da corrente depende da posição da roda posterior. A corrente não deve ser esticada demais, nem estar muito bem demais. Engordurar a corrente cada três mês com óleos apropriados, prestando atenção de não sujar os jantes nem os freios que deverão ser devidamente limpos depois de cada uso. Limpar as partes pintadas com produtos apropriados. Secar a bicicleta depois de ter molhado com a chuva e se for possível pendurá-la se não a for utilizar durante um longo período de tempo. Ao seguir todas estas indicações, a criança poderá utilizar a bicicleta da melhor maneira possível e com a máxima segurança durante muito mais tempo.
**NOTA**: quando a bicicleta é nova, a corrente está muito esticada o que poderia ocasionar algumas dificuldades na pedalagem, o problema solucona-se automaticamente depois de um breve período de rodamento.

**PARA A SEGURANÇA DA CRIANÇA**
Esta bicicleta só pode ser utilizada em locais destinados a normal circulação e sob a estrita vigilância de uma pessoa adulta. Alem disso, está proibido o seu uso de noite uma vez que não está equipada com uma instalação de luzes. Verificar que a criança está corretamente sentada na bicicleta sem ter que dobrar demás o corpo para a frente para atingir o guidão: eventualmente, verificar bem o ponto 3 das instruções. Quer o guidão quer o selim não devem ser levantados para além do limite "STOP". Verificar cada certo tempo que todos os parafusos estão bem apertados. Verificar que a criança sabe utilizar esta bicicleta e não a deixem nunca só enquanto estiver a utilizá-la. Em superfícies molhadas, o espaço de travagem poderá-se aumentar. Não deve levar passageiros. Não deve levar objetos que não nem deve realizar reparações enquanto estiver a utilizá-la. Manter ambas as duas mãos no guidão. A utilização dos pedais estabilizadores supõe uma maior largura da bicicleta; por isso a roda estabilizadora pode contactar com um obstáculo e provocar uma parada em seco. Não vestir roupas largas que poderiam se prender nas rodas ou noutras partes da bicicleta. Recomendamos-lhe a utilização de um capacete de segurança.
Tenha cuidado com as distâncias de travagem quando for realizar as primeiras saídas.
Desgaste dos jantes (recomendamos-lhe não descolar a etiqueta adesiva de advertência de uso).
As indicações sobre as dimensões dos jantes encontram-se numa etiqueta adesiva (sistema de engate do pneu ao jante: quando este for ser substituído sem o pneu).
*Cuidado com a parte do lado do jante onde a borracha do freio pode-se em contacto com o jante.
Jante com indicador no seu lado (fisseret Creus): se este desaparecer, a materia no lado do jante está gasta: substitui-la.
Sem indicador, passe o seu dedo no lado do jante. Se sentir um planalto ao passar o seu dedo, recomendamos-lhe deslocar-se ao seu vendedor para definir a possível substituição do jante.
Para as peças sobressalentes, rogamos-lhe deslocar-se até o seu revendedor. Utilizar somente peças sobressalentes originais.
**guardar o nome e o endereço do fabricante ou do distribuidor e o código da bicicleta Para futuras referências.**

**Fabriquant : DENVER s.r.l. a Socio Unico,Via I° Maggio n° 32 12025 Dronero (CN) ITALY**

**Distribué par : A.T.L.A.S. - ZA Le Pin 29/31, Rue Lagny - 77181 - LE PIN - France**

# ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

**GR** Σας ευχαριστούμε που αγοραστε ένα ποδήλατο A.T.L.A.S. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση. Αυτό το ποδήλατο κατασκευάστηκε σύμφωνα με τα ισχύοντα Ευρωπαϊκά πρότυπα ασφαλείας. Το μέγιστο βάρος που μπορεί να φέρει είναι 50 kg. Τα μοντέλα με ελαστικά δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται από παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών, καθώς το κατάλληλο βαλβίδ έχει διαστάσεις τέτοιες οι οποίες θα μπορούσε να καταποθεί. Θα πρέπει οι γονείς να νιώσουν ότι μπορούν τα παιδιά τους ασφαλείς.
Η ηλικία χρήσης η οποία αναφέρεται στη συσκευασία θα πρέπει να τηρείται. Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ενήλικα. Τα κλειδιά που χρειάζονται είναι τα 10, 13 και 15 χιλιοστά. Η πολυλαβή μας περιλαμβάνεται.

**1. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΤΙΜΟΝΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΝΟΛΟΥ ΤΟΥ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΥ ΤΡΟΧΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΡΟΦΥΛΑΚΟΥ (ΣΧ.ΣΧ. 3).**
Για όλα τα μοντέλα: Τοποθετήστε το σύνολο περόνης και μπροστινού τροχού μέσω του κάτω τμήματος του σώματος κεφαλής πάνω στο (1) με τα πλαστικά υποδοχές (16). Βεβαιωθείτε ότι η φρένο (24) εί ναι τοποθετημένο προς τα εμπρός. Στη συνέχεια τοποθέτησε το κολάρο (14) στο σωλήνα περόνης (2). ΠΡΟΣΟΧΗ: Για τα μοντέλα τα οποίαα περιγράφονται στο σημείο 2 η δεύτερη βίδα κοάρου στην τάσντα αξεσουάρ, ένα πλαχτόρα για τη σέλα και ένα λεπτό με ανωμονή για τα τιμόνι, ενώ για όλα τα άλλα μοντέλα η μία κοάρου που θέλαις εί ναι ήδη τοποθετημένο. Για την ακριβή τοποθέτηση του λεπτοτερου κολάρου για τα τιμόνι, βεβαιωθείτε ότι ο κοχλίας του λαιμού ή ανα τοποθετημένος προς τα δεξιά (πλευρά αλυσίδας). Τοποθετήστε τη πλαστικό κολάρο (20) στο σωλήνα του τιμονιού (21) και στη συνέχεια τοποθετήστε το τιμόνι στο πάνω μέρος του σωλήνα κεφαλής του τιμονιού (1). Βεβαιωθείτε ότι η λέξη STOP, που υποδεικνύει τη ανώφερώνεια μέγιστο ύψος, δεν εί ναι ορατή. Ευθυγραμμίστε τα τιμόνι με τον μπροστινό τροχό και σφίξτε καλά τον κοχλία (14). Σφίξε έως τον μπουλονάκι τιμονιού: 7 Nm. Κλεισ ιμμο μπουλονάκι τιμονιού expander: 12 Nm.

**2. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΘΗΚΗΣ ΚΟΥΚΛΑΣ (ΣΧ. 4).**
Τοποθέτησε τη βίδα κουκλας (48) στο σωλήνα του ηλιαιού σε (1), στη συνέχεια τα παχύτερο κολάρο (13). Η γλωττί δα (A) της θήκης κούκλας (49) πρέπει να χωράει στο κολάρο (13). Τοποθέτησε τη σέλα σπως εξηγεί τα στο κεφάλαιο σημεί ο 3.

**3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΣΕΛΑΣ (ΕΙΚ. 4).**
Σεβιδώστε ελαφρά το κολάρο (13) που ε ναι ηδη τοποθετημένο στο ηλαι ου για όλα τα μοντέλα εκτός από κάποιο κούκλας. Τοποθέτησε τη πλαστικό ρυθμιστήρα (19), εάν υπάρχει, στο σωλήνα σέλας (17), στη συνέχεια τοποθέτησε τη σέλα (17) στο σωλήνα ηλαιού ου (1). ΠΡΟΣΟΧΗ: η λέξη STOP, που δεί ενη τα μέγιστο επιτρεπόμενο ύψος, δεν πρέπει ναι είναι ορατή. Ευθυγραμμίσε τη σέλα με το ηλαι ου και στη συνέχεια σφίξ ετε ηαλι καλά τα παξιμάδι (13). Σφίξ ξέμε μπουλονάκι σελάς με β δυ 8 mm: 10 Nm.
Σφίξ ξέμε μπουλονάκι σελάς με β δυ 8 mm: 10 Nm.
Σφίξ ξέμε σελάς στο σωλήνα σέλας: 15 Nm.

**4. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΠΑΕΥΡΙΚΩΝ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΤΩΝ (ΣΧ. 5/Α - 5/Β) - ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΑ ΜΟΝΤ. 2100 ΚΑΙ 2106 -**
Τοποθέτησε τη ράβδο σταθεροποιητής ηαης (41), ευθυγραμμί στε τις τρύπες τέλεια έτσι ώστε να μπορεί τε να εισάγετε το κατάλληλο παξιμάδι (42) που θα βρεί τε στη σακούλα αξεσουάρ. Σφίξ ετε καλά το παξιμάδι με το παρεχόμενο κλειδί . Επαναλάβετε τη λειτουργί α για το δεύτερο σταθεροποιητή.
ΟΔΗΓΙΕς για άλλα ποδήλατα:
Τοποθέτησε τη ράβδο σταθεροποιή ηαης (41) στο εξωτερικό της σπιμένης του ηλαιού ου (1) ευθυγραμμί ζοντας τις τρύπες τέλεια έτσι ώστε να μπορεί τε να εισάγετε τη κατάλληλο παξιμάδι (42) στην τσάντα αξεσουάρ. Σφίξ ετε καλά τη βί δα με το παρεχόμενο κλειδί . Επαναλάβετε τη λειτουργί α για το δεύτερο σταθεροποιητή. ΠΡΟΣΟΧΗ: σφί ξτε τις βί δες στις σπίες του ηλαιού ου όταν δεν χρησιμοποιεί τε τους σταθεροποιητές.
Σφί ξμο βίδα μπουλονάκι σελάς με β δυ 8 mm: 10 Nm.
Σφί ξμο μπουλονάκι σελάς με β δυ 8 mm: 10 Nm.
Σφί ξμο σελάς στο σωλήνα σέλας: 15 Nm.

**4. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΤΩΝ (ΣΧ. 5/Α - 5/Β)**
Ευθυγραμμί στε τις πλαστικές αναμονές (50) σε ύψος ίσο με τις οπές στους τροχούς των σταθεροποιητών (41) και πιέστε μέχρι να εφαρμόσουν τέλεια. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: πρέπει να ευθυγραμμί σουν τα κέντρα (50) με το κέντρο του τροχού σταθεροπ ηης (41) και πιέστε μέχρι να τοποθετήσει τέλεια.

**5. ΦΡΕΝΑ ΚΑΙ ΤΑΚΑΚΙΑ ΦΡΕΝΩΝ (ΣΧ. 6).**
Κατά τη συναρμολόγηση του ποδηλάτου σας (24 ή/και 25) έχουν ήδη ρυθμιστεί άρτια, ελέγξτε την ακριβή θέση που έχουν τα τακάκια τα οποί α θα πρέπει να ε ει ναι παράλληλα με τη ζάντα. Για να ρυθμί σετε τη θέση αυτή, χαλαρώστε τη βίδα (Y) του βάρους τακάκια. Ευθυγραμμί στε τα τακάκια με τη ζάντα, ασφαλί στε τη πλεξιδού (Y). ΣΗΜΕΙΩΣΗ: τα τακάκια δεν πρέπει να φ ρονάριον στα ελαστικά. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: η χρήση του ποδηλάτου οδηγεί σε φυσικό φ ανόμενο πρόκειται φθορά των τακακιών των φρένων, τα οποί α επιμένω πρέπει να ελέγχονται και να ρυθμί ζονται περιοδικά. Για να τα κάνετε αυτά, θα πρέπει να τον ρυθμιστή (X) μέχρι τα τακάκια νοιώ ρια επανέλαβαν σε απόσταση περί που 1,5 mm από το χεί λος, εάν χρειαζετα, επαναπατοθετήστε τα τακάκια. Επιμένω ελέγξτε τη σωστή λειτουργί α του φρένου πριν χρησιμοποιήσετε τη ποδήλατο. Εάν δεν εί ναι δυνατό να ρυθμί σετε σωστά τα τακάκια, πρέπει να αντικατασταθούν φθαρε ενδύματα για ε ι να πολύ φθαρμένα.
Για τα φρένα W-Brake υπάρχει η δυνατότητα ρύθμισης του μοχλού και του φρένου.
Σε βρεγμένο το φρενάρισμα θέ ει ν' να πα παρατεταμένο. Ο σύστεμα μοχλός ενεργοποιεί το μπροστινό φρένο, ο δεξιός μοχλός ενεργοποιεί τα πί σω φρένο.

**6. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΑΓΟΥΡΙΟΥ (ΕΙΚ. 2).**
Η βάση πωμάτων ήδη σε ναι τοθ ημένη στο πλαίσιο. Θα πρέπει απλά να τοποθετήσετε τη παγουρί (43) στη θήκη παγουρί.

**7. ΣΤΗΡΙΕΗ ΜΑΣΚΑΣ (ΣΧ. 8).**
Εάν παρέχετα ι στο μοντέλο ποδηλάτου που αγοράσατε, η μάσκα (51) πρέπει να στερεωθεί στο τιμόνι (21) με τους δύο πλαστικούς σφιγκτήρες. Προσεγγί σετε τη μάσκα (51) κοντά στο τιμόνι (21), με το αυτοκόλλητο στραμμένο προς τα μπρός, κάντε ένα σφικτήρα μέσα από την οπή στα δεξιά και στερεώστε το γύρω από το σωλήνα τιμονιού (21).
Προχωρήστε στην ί δια ενέργεια από την απέναντι οπή. Κόψτε τα πλεονάζοντα μέρη των σφιγκτήρων.

**8. ΣΤΗΡΙΕΗ ΤΩΝ ΠΕΤΑΛΩΝ (ΣΧ. 9).**
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: τα πεταλια συναντιού ζονται με "D" ή "R" στο δεξί περί ρο του πεντάλ και με το "S" ή το "L" στο αριστερό περί ρο του πεντάλ. Τοποθέτησε το δεξιό πεντάλ (11) στο σπιτ ρωμα του δεξιού βραχί ονα (7) (πλευρά αλυσί δας) και βίδωσέ το περιστ ρέφο με το χέρια σας και σφίξτε καλά με κατάλληλο κλειδί δεξιοστροφα. Επαναλάβετε τη λειτουργί α με το αριστερό πεντάλ βιδώνοντας το προς τα αριστερά. Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο πεντάλ ει ναι καλά σφιγμένα.
Κλεί σιμο πεντάλ: 15 Nm.

**9. ΧΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΠΙΕΣΗ ΕΛΑΣΤΙΚΟΥ**
ΑΑΣΤΙΚΑ 14" = από 35 έως 40 PSI ή από 2.50 έως 2.80 ατμόσφαιρες.
ΑΑΣΤΙΚΑ 16" = από 35 έως 50 PSI ή από 2.50 έως 4.50 ατμόσφαιρες.

**10. ΑΛΥΣΙΔΑ (ΣΧ. 10).**
Ελέγχετε τακτικά την τάση και την κατάσταση της αλυσί δας, πρέπει πάντα να λίπαί νεται και να καθαρί ζεται. Σε ποδήλατα μονής ταχύτητας, απαιτεί ται κάμψη 10 mm (1). Αυτή η τάση επιτυγχάνετα με τη μετακί νηση της περί ου του τί ου τροχού προς το στηριγμένη βάση ή προς τα πί σω εντός των περουιών του ηλαιού ου.

**11. ΦΑΝΑΡΙΑ ΑΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ (ΣΧ. 11)**
Ποδήλατο εξοπλισμένο με φανάρι εμπρός και πί σω. Μη χρησιμοποιείτε τα φώτα με το ποδήλατο σε κί νηση: αυτό μπορεί να προκαλέσει ατύχημα.
Για τη επεξεργί ία μέγιστος φωτισμός, εί ναι απαραί τητο να διατηρούνται τα φώτα καθαρά και σε καλή κατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική λυχνί α φορτί σεως δεν ανάβει. Εάν ανάβει, διαβάστε τις οδηγί ες αντικατάστασης την μπαταρί α. Εμπρόσθιο φανάρι: 2 x 1,5 V μπαταρί α AA/LR6 -Λυχνί α: 2,4 V / 0,5 A.
Οπί σθιο φανάρι: 2 x 1.5 V μπαταρί α LR44
Κατά την αντικατάσταση των μπαταριών, παρακαλούμε να συμμορφώνεστε με τους ισχύοντες κανονισμούς διάθεσης. Σας ειμε αι ρέσεις με τον σεβασμό τις μπαταρί ες που διαθέσατε τις μπαταρί ες στους κάδους για να αέβεστε το περιβάλλον". Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός συλλέγεται χωριστά. Μην πετάτε τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά απόβλητα μαζί με τα κανονικά αστικά απόβλητα.

**ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ**
Η συντήρηση του ποδήλατου πρέπει να γί νεται από ενήλικα. Ελέγχετε τα φρένα κάθε μήνα σωστά (για ρύθμιση, παρακαλούμε επιστρέψτε στο σημεί ο 5 αυτών των οδηγιών). Ελέγχετε περιοδικά ότι τα παξιμάδια και τα μπουλόνια ει ναι σφιγτά καθώς και η τί ση των ελαστικών. Όλα τα περιστρεφόμενα μέρη έχουν ήδη λιπανθεί για όλη τη διάρκεια ζωής τους. Η ονταση της αλυσί δας δίνεται στο θέση του τί ου τροχού. Η αλυσί δα δεν πρέπει να ε ει ναι πολύ σφιχτή η πολύ αργή. Λιπάνετε την αλυσί δα κάθε μήνα με ειδικά έλαια, προσέχο ντας να μη λερώσετε τις ζάντες. Η αλυσί δα πρέπει να καθαριστούν καλά ακόμα και μετά από κάθε χρήση. Καθαρί στε τα βαμμένα μέρη με ειδικά προϊόντα. Στεγνώστε αλλάκαιρο το ποδήλατο στη βροχή και εάν ει ναι δυνατόν, κρεμάστε το εάν δεν χρησιμοποιεί τα για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ακολουθώντας όλες τις λεπτομέρε ες που περιγράφονται εδώ θα επέρεστε στο πεδί ο, η ζωή του ποδηλάτου του θα 


ί ναι πολύ πιο μεγάλη και σε εξαιρετική ασφάλεια για μεγάλο χρονικό διάστημα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αλυσί δα ει ναι αρχικά πολύ τεταμένη και συνήθως μετά από ένα διάστημα λί γων ημερών χρήσεις η ονταση μετά τη τεταμένη, ρεύοιμο με ένα μικρό χρονικό διάστημα διακοπής.

**ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ**
Αυτό το ποδήλατο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε περιοχές που δεν προορί ζονται για κανονική κυκλοφορί α και υπό την συστηρή ση ενός ενήλικα. Δεν συνιστάται η χρήση αυτού του χρησιμοποιεί τε τη νύχτα, καθώς δεν ει ναι εξοπλισμένο με συστήμα φωτισμού. Βεβαιωθεί τε ότι το παιδί σ ει ναι σωστά καθισμένο στο ποδήλατο χωρί ς να χρειάζεται να γέρνει πολύ προς τα εμπρός για να φτάσει στο τιμόνι, αν χρειάζεται, ελέγξτε πάλι το σημεί ο 3 των οδηγιών. Το τιμόνι και η σέλα δε πρέπει ναι ανυψωθούν πέρα από το όριο "STOP". Ελέγξτε ορισμένα χρονικά όλες οι βί δες και τα μπουλόνια ει ναι σφιγτά. Βεβαιωθεί τε ότι το παιδί σας ει ναι σε θέση να χρησιμοποιεί χωρί ς τη συνεχή παρουσί α ενός ενήλικα. Μη χρησιμοποιείτε τα φρένα κατά τη διάρκεια πέδησης επιπλέον ιστεί νεται. Μην μεταβάλετε επέρασης. Μην κρύβετε αντίκει μενα στο χεί και μην αλλάζετε εξαρτήματα κατά τη χρήση του. Κρατήστε και τα δύο χέρια στο τιμόνι. Η αποστασιοποίηση συνεπάγεται μεγαλύτερο πλάτος της πορείας, ένας σταθεροποιητής μπορεί ναι κόψει σε κάποιο εμπόδιο μί ένα ξαφνικό και να προκαλέσει βί ση στάση. Μη φορέσετε πλατιά ρούχα που θα μπορούσαν να μπλεχτούν στους τροχούς ή σε άλλα μέρη του ποδήλατου.
Προσέχετε τη απόσταση φρεναρί σματος σε τυχόν ύγρο δρόμο χρησιμοποιεί τε τα ποδόμενα φίφρα τον ζάντων. Μην αφήσετ ε τα ενδεχόμενα χρησιμοποιήσετε τη ζάντες. Συνιστούμε τη χρήση κρανίου ασφαλεί ας. Για αντιλαλητικά, επικοινώνητε με τον Ηελήτη και χρησιμοποιήστε κάποιο κατάλληλο σύστημα.
**ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΙΟΥΣΑ ΤΗ ΔΕΥΟΜΕΝΗ ΣΥΥ ΚΩΔΙΚΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ Η ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΚΑΙ ΤΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ.**

**Fabriquant : DENVER s.r.l. a Socio Unico,Via I° Maggio n° 32 12025 Dronero (CN) ITALY**

**Distribué par : A.T.L.A.S. - ZA Le Pin 29/31, Rue Lagny - 77181 - LE PIN - France**

| I | RICAMBI |
|---|---|
| 1 | TELAIO VERNICIATO |
| 2 | FORCELLA VERNICIATA |
| 3 | CARTER |
| 4-5 | P.PARAFANGHI |
| 6-9 | PEDALIERA COMPLETA |
| 6 | PEDIVEL. SINISTRA C/PERNO |
| 7 | PEDIVELLA DESTRA |
| 8 | O'RINGHI |
| 9 | BOCCOLE PEDALIERA |
| 10 | PEDALIERA MONOBLOCCO |
| 11-12 | P.PEDALI |
| 13 | COLLARINO SELLA |
| 14 | COLLARINO MANUBRIO |
| 16 | BOCCOLE STERZO |
| 17 | SELLE CON CANOTTO |
| 18 | P. MANOPOLE |
| 19 | SOFFIETTO |
| 20 | COPRI COLLARINO |
| 21 | MANUBRIO SENZA LEVE |
| 22 | LEVA FRENO |
| 24 | FRENO ANTERIORE |
| 25 | FRENO POSTERIORE |
| 26 | TRASMISSIONE ANTERIORE |
| 27 | TRASMISSIONE POSTERIORE |
| 28 | RUOTA LIBERA |
| 31 | RUOTA ant. in ferro c/anello |
| 31/A | RUOTA ant. in ferro nuda |
| 31/B | RUOTA ant. in ferro nuda "K" |
| 31/C | RUOTA ant. in alluminio c/anello |
| 32 | RUOTA post. in ferro c/anello |
| 32/A | RUOTA post. in ferro nuda |
| 32/B | RUOTA post. in ferro nuda "K" |
| 32/C | RUOTA post. in lega c/anello |
| 34 | GOMMA GONFIABILE |
| 35 | CÂMERA C/VALVOLA |
| 36 | CATENA |
| 37 | PERNO MOZZO RUOTA |
| 38 | PENDO PEDALIERA 4 PEZZI |
| 39 | DADO PEDALIERA 4 PEZZI |
| 40 | DADO PEDALE |
| 41 | P. STABILIZZATORI |
| 42 | DADO PER STABILIZZATORI |
| 43 | BIDON |
| 44 | PANIER AVANT |
| 45 | PANIER ARRIERE |
| 46 | COFFRET EN PLASTIQUE |
| 47 | SADDLE BAG |
| 48 | PROTECT. DE TUBE DE CADRE |
| 49 | PORTE-POUPEE |
| 50 | ENJOLIVEUR DE GUIDON |
| 51 | MASCOTTE |
| 52 | CLAXON |
| 60 | SCATOLA IMBALLO |

| F | PIECES DETACHEES |
|---|---|
| 1 | CADRE EMAILLE |
| 2 | FOURCHE EMAILLE |
| 3 | CARTER |
| 4-5 | P.GARDE-BOUE |
| 6-9 | PEDALIER COMPLET |
| 6 | MANIVELLE GAUCHE avec AXE |
| 7 | MANIVELLE DROITE |
| 8 | O'RINGS DE PEDALIER |
| 9 | BAGUE PEDALIER |
| 10 | PEDALIER MONOBLOC |
| 11-12 | P.PEDALES |
| 13 | COLLIER DE SELLE |
| 14 | COLLIER GUIDON |
| 16 | BAGUE DE DIRECTION |
| 17 | SELLE AVEC TIGE |
| 18 | P. HAND-GRIPS |
| 19 | SOUFFLE |
| 20 | COUVRE-COLLIER DE GUIDON |
| 21 | GUIDON SANS LEVIER |
| 22 | LEVIER DE FREIN |
| 24 | FREIN AVANT |
| 25 | FREIN ARRIERE |
| 26 | TRANSMISSION AVANT |
| 27 | TRANSMISSIONE ARRIERE |
| 28 | ROUE-LIBRE |
| 31 | ROUE avant en acier + bandage |
| 31/A | ROUE avant en acier nue |
| 31/B | ROUE avant en acier nue "K" |
| 31/C | ROUE avant en alliage + bandage |
| 32 | ROUE arr. en acier + bandage |
| 32/A | ROUE arr. en acier nue |
| 32/B | ROUE arr. en acier nue "K" |
| 32/C | ROUE arr. en alliage + bandage |
| 34 | PNEU GONFLABLE |
| 35 | CHAMBRE + VALVE |
| 36 | CHAINE |
| 37 | AXE MOYEUX ROUE |
| 38 | AXE PEDALIER 4 PC. |
| 39 | ECROU PEDALIER 4 PC. |
| 40 | ECROU PEDALE |
| 41 | P. STABILISATEURS |
| 42 | ECROU STABILISATEURS |
| 43 | BIDON |
| 44 | PANIER AVANT |
| 45 | PANIER ARRIERE |
| 46 | COFFRET EN PLASTIQUE |
| 47 | SADDLE BAG |
| 48 | FRAME PLASTIC MOULD |
| 49 | DOLLYCARRIER |
| 50 | HANDLE-BAR LOGO PLATE |
| 52 | HORN |
| 60 | CARTON D'EMBALLAGE |

| GB | SPARE PARTS |
|---|---|
| 1 | PAINTED FRAME |
| 2 | PAINTED FORK |
| 3 | CHAINGUARD |
| 4-5 | P.MUDGUARD |
| 6-9 | COMPLETE 4 PC. CRANK |
| 6 | LEFT PEDAL ARM with PIVOT |
| 7 | RIGHT PEDAL ARM |
| 8 | O'RINGS |
| 9 | BAGUE PEDALIER |
| 10 | PEDALIER MONOBLOC |
| 11-12 | P.PEDALS |
| 13 | SADDLE CLAMP |
| 14 | HANDLE-BAR CLAMP |
| 16 | HEAD NYLON RING |
| 17 | SELLE WITH STEM |
| 18 | P. HAND-GRIPS |
| 19 | ELASTICATED COLLAR |
| 20 | HANDLE-BAR CLAMP COVER |
| 21 | HANDLE-BAR WITHOUT LEVER |
| 22 | BRAKE LEVER |
| 24 | FRONT CALLIPER BRAKE |
| 25 | REAR CALLIPER BRAKE |
| 26 | FRONT CABLE BR